

Luisa DE NAZARÉ FERREIRA, *Mobilidade poetica na Grécia antiga. Uma leitura da obra de Simónides*, Imprensa da Universidade de Coimbra, Coimbra, 2013, 469 pp.

La profesora Luisa de Nazaré da Silva Ferreira es doctora en Estudios Clásicos e imparte docencia de Cultura Clásica, Literatura Griega, Pragmática Teatral y Latín, entre otras disciplinas, en la Universidad de Coimbra. Ha publicado estudios sobre Aríon de Metimna, Baquilides, Simónides, Píndaro, Safo, Baquilides y otros poetas líricos griegos; se ha ocupado del estudio de diversas representaciones iconográficas de escenas mitológicas griegas antiguas o recientes, tanto en esculturas, tapices como en pinturas; y ha publicado otros estudios sobre personajes míticos como Tiresias, Medea o Helena, y de pervivencia de los clásicos en nuestro tiempo tanto en el arte como en la literatura. Es editora, entre otros libros, de *O sábio e a imagem. Estudos sobre Plutarco e arte*, (Coimbra 2015, en colaboración con Carlos Alcalde Martín), donde publica «Tapeçarias da *História de Alexandre Magno* no Museu de Lamego».

Hace unos años publicó este denso estudio sobre el poeta Simónides en el que ha mostrado su cualificada competencia en el estudio filológico de la poesía lírica griega, en particular, del autor nacido en Iulis, una de las cuatro localidades antiguas de la isla de Ceos, y —según parece— hijo de Leópripes. Nacidos en esta isla fueron su sobrino Baquilides, también poeta, el célebre médico Erasítrato (304-250 a.C.), cofundador con Herófilo de la Escuela médica de Alejandría, y Aristón de Ceos (o de Yulis), III-II a.C., filósofo peripatético, quien escribió una biografía de Aristóteles y sucedió a Licón en la dirección de la escuela peripatética.

El libro se abre con el recuerdo de que en el año 1992 se había publicado el *P. Oxy.* 3965, que confirmaba la reputación de Simónides como destacado defensor de la resistencia helénica contra los persas, papiro que ha permitido conocer mejor la obra del poeta Simónides y en cuyo estudio y traducción la autora ha contado con la ayuda y dirección de la doctora Maria do Céu Fialho y del doctor Delfim Ferreira Leão. Mas también en la larga elaboración de este libro han colaborado los conocidos doctores José Ribeiro Ferreira y Maria Helena da Rocha Pereira.

Del carácter itinerante de los poetas antiguos hay abundantes noticias como se muestra en los poemas homéricos y hesiódicos, en la lírica arcaica y clásica, y como dan testimonio de ello Jenofonte y Platón entre otros.

La autora Luisa de Nazaré agradece el trabajo realizado por los prestigiosos antecesores en el estudio de Simónides, porque son los que han hecho posible que ella haya podido culminar esta tarea de investigación y los cita como prueba de gratitud; entre ellos se encuentran editores, comentaristas y traductores como C. M. Bowra, W. Burkert, D. A. Campbell, D. E. Gerber, J. H. Molyneux, D. L. Page, P. J. Parsons, O. Poltera y M. L. West.

Tras una nota preliminar, la autora se ocupa de describir el marco general en el que se inserta su estudio, de manera que se ocupa, en primer lugar, como introducción, de los rasgos históricos de la tradición de los aedos y rapsodos, como son los casos de los poemas homéricos, hesiódicos, del *Himno homérico a Apolo*, atribuido al «aedo de Quíos» (versos 165-176), del *Certamen de Homero y Hesíodo*, en el que, además de los versos atribuidos a ambos poetas, se incluye una información inicial de tipo (pseudo)biográfico de los dos poetas, que remontaría a época alejandrina, y concluye con un apartado dedicado a los rapsodos que circulaban ya en época arcaica y de los que ofrece numerosos testimonios.

Para comprender el ambiente en el que tales cantos y recitales tenían lugar se incluye una primera parte alusiva a las fiestas públicas y a la política cultural de los tiranos (pp. 65-96), y se recogen testimonios diversos como los de Eumelo de Corinto, transmitido por Pausanias en el libro sobre Mesenia (4.33.2 = fr. 1 (a) Campbell, 696 *PMG*), que se completa con otros dos pasajes del mismo Pausanias (4.4.1 = fr. 1 (b) Campbell, 696 *PMG*) y (4.4.4); de Terpandro de Lesbos, quien actuó en Esparta en la primera mitad del s. VII, Taletas de Gortina, Xenódamos de Citera, Xenócrito de Locros, Polimnesto de Colofón, Alcmán, Aríon de Metimna (Lesbos), Estesícoro, Equémbroto de Arcadia, Sácadás de Argos, Íbico de Regio, Anacreonte de Teos, Laso de Hermíone y Prátinas de Fliunte.

En una segunda parte se estudia minuciosamente los datos biográficos de Simónides de Ceos, destacando su movilidad por las tierras helénicas

al acudir a las fiestas donde era invitado. Introduce el estudio con dos pasajes poéticos relacionados con el asesinato de un hombre, cuyo cadáver Simónides encontró y dio sepultura; tras esta buena acción, Simónides tuvo un sueño en el que el difunto se le aparecía y le aconsejaba no partir en el viaje del día siguiente con los compañeros; así lo hizo mientras que sus compañeros se hicieron a la mar y sufrieron el infortunio de que el barco se hundió y todos se ahogaron; Simónides, al enterarse de la desgracia de sus compañeros y darse cuenta de que se había salvado por haber atendido el aviso onírico del difunto, volvió ante la tumba para ponerle una segunda inscripción.

A continuación la autora entra en los detalles de la composición y ejecución de himnos, cantos de victoria y ditirambos; sus estancias en la corte de los tiranos y patronos de Atenas, Eubea, Corinto, con referencia al *corpus* epigramático y a sus cantos de las Guerras Médicas, los epinicios de Tesalia, de Sicilia y de Crotona.

En otro apartado la autora comenta los rasgos de Simónides como profesional del arte poético: consideraba su actividad compositora y sus intervenciones públicas como una profesión que le reportaba el dinero suficiente para su vida, cultivaba la memoria y se le podría considerar un sabio poeta e, incluso, un «proto-sofista», pues cantaba con aduaciones a cambio de una retribución.

La tercera parte del libro (pp. 189-365) es la más importante desde el punto de vista literario,

dado que incluye los textos griegos editados por los principales editores con notas específicas y una traducción con sus correspondientes comentarios al texto y a su contenido. Los textos han sido clasificados en varios apartados: el primero recoge los alusivos al honor del hombre (la condición humana, el elogio del esfuerzo individual y la gloria por la victoria en las competiciones deportivas, el elogio del esfuerzo colectivo y la gloria por la victoria en las Guerras Médicas); el segundo alude al mito de dioses y héroes, mientras que el tercero recoge la presencia de la naturaleza.

El capítulo de conclusiones cierra este brillante estudio que nos ha permitido acercarnos más y mejor a la obra del poeta Simónides. La bibliografía se clasifica en dos apartados: ediciones, traducciones y comentarios por un lado, y estudios sobre el autor y su obra por otro. Cuatro índices de fuentes antiguas, autores modernos, nombres propios y términos griegos completan esta excelente obra. Hemos de felicitar públicamente a la autora por esta sobresaliente publicación que da cuenta del esfuerzo realizado y de los varios años que ha empleado en poder culminarlo.

Luis Miguel PINO CAMPOS
Universidad de La Laguna

